

DECRETO 31 luglio 2025.

**Disposizioni integrative al corso di addestramento avanzato per le operazioni del carico delle navi cisterna adibite al trasporto di prodotti petroliferi e al corso di addestramento avanzato per le operazioni del carico delle navi cisterna adibite al trasporto di prodotti chimici.**

IL COMANDANTE GENERALE  
DEL CORPO DELLE CAPITANERIE DI PORTO

Vista la Convenzione internazionale per la salvaguardia della vita umana in mare SOLAS, firmata a Londra nel 1974 e resa esecutiva con legge 23 maggio 1980, n. 313 e successivi emendamenti;

Vista la legge 21 novembre 1985, n. 739, concernente l'adesione alla Convenzione internazionale sugli *standard* di addestramento, certificazione e tenuta della guardia per i marittimi, adottata a Londra il 7 luglio 1978 *Standard of Training Certification and Watchkeeping for Seafarers* (Convenzione STCW '78), nella sua versione aggiornata, e sua esecuzione;

Visto l'annesso alla Convenzione STCW '78 come emendato con la risoluzione 1 della conferenza dei Paesi aderenti all'Organizzazione marittima internazionale (IMO), tenutasi a Londra il 7 luglio 1995;

Visto il codice di addestramento, certificazione e la tenuta della guardia (*Code STCW'95*, di seguito nominato Codice STCW) adottato con la risoluzione 2 della conferenza dei Paesi aderenti all'Organizzazione marittima internazionale (IMO), tenutasi a Londra il 7 luglio del 1995, come emendato;

Viste le risoluzioni 1 e 2 adottate in Manila dalla Conferenza delle parti alla Convenzione STCW '78 dal 21 al 25 giugno 2010;

Vista la regola V/1-1, paragrafo 3, dell'annesso alla convenzione sopra richiamata e la corrispondente sezione A-V/1-1, paragrafo 2, del codice STCW, relativa ai requisiti minimi obbligatori di addestramento avanzato per il personale marittimo destinato a prestare servizio su navi cisterna adibite al trasporto di prodotti petroliferi;

Vista la regola V/1-1, paragrafo 3, dell'annesso alla convenzione sopra richiamata e la corrispondente sezione A-V/1-1, paragrafo 2, del codice STCW, relativa ai requisiti minimi obbligatori di addestramento avanzato per il personale marittimo destinato a prestare servizio su navi cisterna adibite al trasporto di prodotti chimici;

Vista la regola I/8 dell'annesso alla convenzione sopra richiamata e la corrispondente Sezione A-I/8 del codice STCW, relativa ai requisiti di qualità dell'addestramento fornito;

Visto il decreto del Presidente del Consiglio dei ministri 30 ottobre 2023, n. 186, recante regolamento relativo alla riorganizzazione del Ministero delle infrastrutture e dei trasporti;

Visto il decreto legislativo 12 maggio 2015, n. 71, «Attuazione della direttiva 2012/35/UE che modifica la direttiva 2008/106/CE, concernente i requisiti minimi di formazione per la gente di mare», con specifico riguardo all'art. 3 che affida al Comando generale del Corpo delle

capitanerie di porto la competenza in materia di regolamentazione dei corsi di addestramento e certificazione degli enti di formazione e di addestramento del personale marittimo;

Visto il decreto direttoriale 18 giugno 2024, n. 850, relativo alla «Procedura per il rilascio dell'autorizzazione allo svolgimento dei corsi di addestramento per il personale marittimo»;

Visto il modello di corso 1.02 «*Advanced training for oil tanker cargo operations*» dell'Organizzazione marittima internazionale;

Visto il modello di corso 1.03 «*Advanced Training for Chemical Tanker Cargo Operations*» dell'Organizzazione marittima internazionale;

Visto il decreto direttoriale 1° aprile 2016 «Istituzione del corso di addestramento avanzato per le operazioni del carico delle navi cisterna adibite al trasporto di prodotti petroliferi»;

Visto il decreto direttoriale 1° aprile 2016 «Istituzione del corso di addestramento avanzato per le operazioni del carico delle navi cisterna adibite al trasporto di prodotti chimici»;

Considerata la necessità di integrare i citati decreti direttoriali prevedendo una formazione integrativa per il conseguimento dell'addestramento avanzato per i marittimi imbarcati su navi petrolchimiche che non possano dimostrare il trasporto di prodotti petroliferi o chimici in tre mesi di navigazione richiesti dalla normativa attuale;

Visto il manuale del Sistema di gestione per la qualità rilasciato a questo Comando generale apposito certificato di conformità ISO 9001-2015;

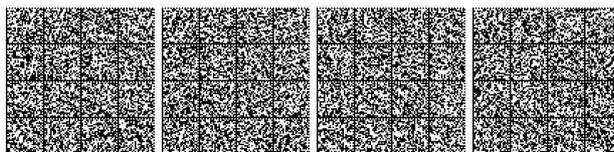
Visti gli esiti del Gruppo di lavoro riunitosi, da ultimo, in data 7 maggio 2025;

Decreta:

Art. 1.

*Finalità*

1. Il presente decreto apporta variazioni al decreto direttoriale 1° aprile 2016 (*Gazzetta Ufficiale* n. 86 del 13 aprile 2016) «Istituzione del corso di addestramento avanzato per le operazioni del carico delle navi cisterna adibite al trasporto di prodotti petroliferi» e al decreto direttoriale 1° aprile 2016 (*Gazzetta Ufficiale* n. 85 del 12 aprile 2016) «Istituzione del corso di addestramento avanzato per le operazioni del carico delle navi cisterna adibite al trasporto di prodotti chimici», al fine di integrare la formazione dei marittimi che non possono dimostrare il trasporto di prodotti petroliferi o chimici in tre mesi di navigazione, richiesti dalla attuale normativa per il conseguimento dell'addestramento avanzato.



## Art. 2.

*Modifiche all'addestramento avanzato per le operazioni del carico delle navi cisterna adibite al trasporto di prodotti petroliferi*

1. All'art. 2, comma 1, lettera b., del decreto direttoriale 1° aprile 2016 (*Gazzetta Ufficiale* n. 86 del 13 aprile 2016), il punto iii. è sostituito con il seguente:

«nel caso in cui il marittimo, pur avendo effettuato i tre mesi di navigazione di cui alla lettera b), punto i), a bordo di navi petrolchimiche, non possa dimostrare che durante tale navigazione siano stati trasportati prodotti petroliferi, è tenuto a svolgere un'attività di addestramento equivalente ai punti i. o ii. come da programma in allegato L, certificata attraverso l'attestazione in allegato M».

2. Dopo l'art. 5-bis del decreto direttoriale 1° aprile 2016 (*Gazzetta Ufficiale* n. 86 del 13 aprile 2016) è inserito l'art. 5-ter:

«(Organizzazione del modulo di addestramento equivalente). — 1. Il modulo di addestramento equivalente ha una durata non inferiore alle ventiquattro ore, di cui diciotto e mezza impiegate in esercitazioni in aula, anche attraverso gli equipaggiamenti di cui all'allegato C.

2. Il corso si svolge secondo l'organizzazione stabilita all'art. 3, commi 2, 3, 4 e 5, fatta eccezione per i requisiti di ammissione richiamati al comma 2 ed il programma richiamato ai commi 3 e 5.

3. Il programma del corso è contenuto nell'allegato L del presente decreto.

4. L'accertamento delle competenze è eseguito secondo le procedure indicate all'art. 4, comma 2, per l'esecuzione della prova pratica. Al candidato che supera con esito favorevole l'esame, è rilasciato dal direttore del corso un attestato, secondo il modello indicato nell'allegato M del presente decreto.»

3. Dopo l'allegato I del decreto direttoriale 1° aprile 2016 (*Gazzetta Ufficiale* n. 86 del 13 aprile 2016) sono inseriti gli allegati L e M, presenti nell'allegato 1 al presente decreto.

## Art. 3.

*Modifiche all'addestramento avanzato per le operazioni del carico delle navi cisterna adibite al trasporto di prodotti chimici*

4. All'art. 2, comma 1, lettera b., del decreto direttoriale 1° aprile 2016 (*Gazzetta Ufficiale* n. 85 del 12 aprile 2016), il punto iii. è sostituito con il seguente:

«nel caso in cui il marittimo, pur avendo effettuato i tre mesi di navigazione di cui alla lettera b), punto i), a bordo di navi petrolchimiche, non possa dimostrare che durante tale navigazione siano stati trasportati prodotti chimici, è tenuto a svolgere un'attività di addestramento equivalente ai punti i. o ii. come da programma in allegato L e certificato attraverso l'attestazione in allegato M».

5. Dopo l'art. 5-bis del decreto direttoriale 1° aprile 2016 (*Gazzetta Ufficiale* n. 85 del 12 aprile 2016) è inserito l'art. 5-ter:

«(Organizzazione del modulo di addestramento equivalente). — 1. Il modulo di addestramento equivalente ha una durata non inferiore alle ventiquattro ore, di cui diciotto e mezza impiegate in esercitazioni in aula, anche attraverso gli equipaggiamenti di cui all'allegato C.

2. Il corso si svolge secondo l'organizzazione stabilita all'art. 3, commi 2, 3, 4 e 5, fatta eccezione per i requisiti di ammissione richiamati al comma 2 ed il programma richiamato ai commi 3 e 5.

3. Il programma del corso è contenuto nell'allegato L del presente decreto.

4. L'accertamento delle competenze è eseguito secondo le procedure indicate all'art. 4, comma 2, per l'esecuzione della prova pratica. Al candidato che supera con esito favorevole l'esame, è rilasciato dal direttore del corso un attestato, secondo il modello indicato nell'allegato M del presente decreto.»

6. Decreto direttoriale 1° aprile 2016 (*Gazzetta Ufficiale* n. 85 del 12 aprile 2016), dopo l'allegato I sono inseriti gli allegati L e M, di cui all'allegato 2 al presente decreto.

## Art. 4.

*Modifiche ai decreti correlati*

1. Il presente decreto inserisce nell'allegato 12 del decreto direttoriale 3 dicembre 2024, n. 1986, i seguenti nuovi acronimi dei corsi:

CHEMADVEQ - Addestramento equivalente per avanzato prodotti chimici;

PETRADVEQ - Addestramento equivalente per avanzato prodotti petroliferi.

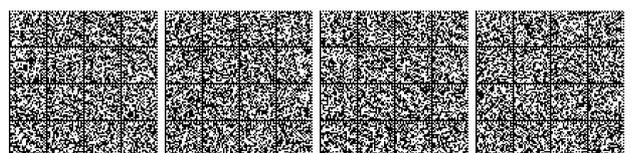
## Art. 5.

*Entrata in vigore, modifiche ed abrogazioni*

1. Il presente decreto è pubblicato nella *Gazzetta Ufficiale* della Repubblica italiana ed entra in vigore il giorno dopo la sua pubblicazione.

Roma, 31 luglio 2025

Il Comandante generale: CARLONE



## Allegato L

**Programma per il conseguimento dell'addestramento avanzato per le operazioni del carico delle navi cisterna adibite al trasporto di prodotti petroliferi ai sensi dell'art. 2 comma 1 lett. b), punto iii., del decreto 1° aprile 2016 "Istituzione del corso di addestramento avanzato per le operazioni del carico delle navi cisterna adibite al trasporto di prodotti petroliferi"**

Competenza	Conoscenze	Teoria	Pratica
Conoscenza delle proprietà del Petrolio grezzo trasportato via nave	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Proprietà del Petrolio Grezzo e tipi di prodotti petroliferi               <ol style="list-style-type: none"> <li>1.1 Infiammabilità</li> <li>1.2 Pressione di vapore</li> <li>1.3 Tossicità</li> </ol> </li> <li>2. Conoscenza e gestione dei composti organici volatili (<i>VOC Management</i>)</li> <li>3. Pericoli connessi a movimentazione e trasporto dei carichi</li> <li>4. Certificato di prevenzione dell'inquinamento da Oli Minerali (IOPP)</li> </ol>	2	
Gestione dei macchinari per la movimentazione del carico	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tipi di pompe per la movimentazione del carico e loro funzionamento               <ol style="list-style-type: none"> <li>1.1 Turbine a Vapore</li> <li>1.2 Pompe FRAMO</li> <li>1.3 Caratteristiche principali e differenze tra pompe di tipo centrifughe e volumetriche – principio di funzionamento, prestazioni e limiti operativi</li> <li>1.4 Curve di prestazione delle pompe</li> <li>1.5 Pompe stripping e Eiettori</li> </ol> </li> <li>2. Tipi di gas inerte da combustione               <ol style="list-style-type: none"> <li>2.1 autonomo</li> <li>2.2 tradizionale da caldaia di bordo</li> </ol> </li> </ol>	2	
Capacità di condurre in sicurezza le operazioni di carico e scarico	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. familiarizzazione con simulatore LCHS               <ol style="list-style-type: none"> <li>1.1 Cisterne modellate</li> <li>1.2 Simulazione processi</li> <li>1.3 Operazioni remote / locali</li> <li>1.4 Sistema integrato di Automazione (IAS)</li> </ol> </li> <li>2. Determinazione rata di trasferimento carico</li> <li>3. Sistema di controllo dei vapori</li> <li>4. Tabelle di Calibrazione delle cisterne</li> </ol>	1.5	2.5
Gestione del carico in relazione alle specifiche della nave relativamente alle operazioni di caricazione	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Documenti e calcoli dell'Ullage: utilizzo tavole specifiche per la determinazione della densità (ASTM 54/a – 54/b – 6a – 6b ecc.)</li> <li>2. Determinazione della quantità del carico in relazione al pescaggio</li> <li>3. Preparazione dell'atmosfera delle cisterne del carico</li> <li>4. ISGOTT – richiami sulle principali linee guida tra nave e terminale</li> <li>5. Caricazione               <ol style="list-style-type: none"> <li>5.1 <i>ship to shore safety check list</i></li> <li>5.2 segregazione e compatibilità dei carichi differenti</li> <li>5.3 inizio caricazione</li> <li>5.4 Operazione <i>closed loading</i> – fasi di caricazione</li> <li>5.5 Eventuale ritorno di vapore a terra</li> </ol> </li> <li>6. Discarica zavorra con trattamento della stessa</li> <li>7. Fine caricazione</li> </ol>		8
Gestione del carico in navigazione	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Gestione della pressione in cisterna</li> <li>2. Gestione delle temperature</li> </ol>		1.5
Gestione del carico in relazione alle specifiche della nave relativamente alle operazioni di discarica	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Safety check list (Terra / Nave)</li> <li>2. Avvio impianto gas inerte come necessario</li> <li>3. Inizio discarica</li> <li>4. Inizio imbarco zavorra</li> <li>5. Lavaggio cisterne con prodotto - COW</li> <li>6. Operazioni di "stripping"</li> <li>7. Lavaggio cisterne – Tank Cleaning Standard (INTERTANKO)               <ol style="list-style-type: none"> <li>7.1 con acqua mare</li> <li>7.2 con acqua dolce</li> <li>7.3 con acqua dolce e additivi pulenti specifici</li> </ol> </li> </ol>		6.5



	<b>8. Trasferimento acqua lavaggio alle cisterne SLOP</b> <b>9. Decantazione SLOP</b> <b>10. Discarica slop tramite ODME</b> <b>11. Fattore di Esperienza Nave (VEF) – misurazione del carico</b> <b>12. Registro degli idrocarburi – parte seconda</b>			
		SubTotale	<b>5.5</b>	<b>18.5</b>
		Totale	<b>24</b>	



Allegato M

**Modello di attestato del superamento dell'addestramento equivalente alle operazioni di caricazione e  
dis scarica effettuate a bordo di navi adibite al trasporto di prodotti petroliferi**

*(Intestazione della compagnia di navigazione)*

**Attestato del superamento dell'addestramento equivalente alla navigazione su navi cisterna adibite al  
trasporto di prodotti petroliferi**

*Certificate of Completion of Equivalent Training for Navigation on Oil Tanker Ships*

Si attesta che il Sig./Sig.ra .....  
*I hereby certify that Mr/Ms*

Nato/a a ..... il .....  
*born in on*

iscritto/a nelle matricole del compartimento marittimo di.....  
*entered in the registers of Marine Department of*

al n° ..... Codice Fiscale: .....  
*at n. Tax code*

ha frequentato dal..... al..... con esito favorevole il Modulo di addestramento equivalente alla  
navigazione su navi cisterna adibite al trasporto di prodotti petroliferi  
*has attended from..... to ..... with positive results the "Equivalent Training Module for Navigation on Oil Tanker Ships"*

presso....., riconosciuto dal Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti – Comando generale del Corpo  
delle capitanerie di porto  
*at..... recognized by Ministry of Infrastructure and Transport – Italian Coast Guard Headquarters*

con Decreto n. .... in data.....  
*with Decree n. .... on date.....*

Data del rilascio .....  
*Date of issue*

**Il Direttore del Corso**  
*Responsible of training*

.....

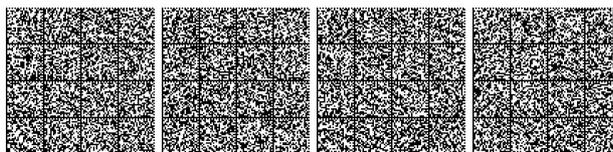
Firma del marittimo .....  
*Signature of seafarer*



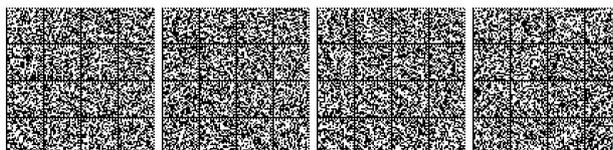
## Allegato L

**Programma per il conseguimento dell'addestramento avanzato per le operazioni del carico delle navi cisterna adibite al trasporto di prodotti chimici ai sensi dell'art. 2 comma 1 lett. b), punto iii., del decreto 1° aprile 2016 "Istituzione del corso di addestramento avanzato per le operazioni del carico delle navi cisterna adibite al trasporto di prodotti chimici"**

Competenza	Conoscenze	Teoria	Pratica
Conoscenza delle proprietà dei prodotti chimici trasportati via nave	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Cenni su IBC Code</li> <li>2. Cenni su infiammabilità, pressione di vapore, tossicità, corrosività, reattività</li> <li>3. Pericoli connessi a movimentazione e trasporto dei carichi</li> <li>4. Cenni sulla struttura delle cisterne della nave: Acciaio INOX, trattamento epossifenolico, Marine line, altre tipologie. Certificazione ICOF</li> <li>5. Cenni sulla "Tanker safety Guide"</li> </ol>	2	
Gestione dei macchinari per la movimentazione del carico	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tipi di pompe per la movimentazione del carico (Volumetriche – Idrauliche) <ol style="list-style-type: none"> <li>1.1 Pompe centrifughe</li> <li>1.2 Pompe a pistoni</li> <li>1.3 Pompe a ingranaggi</li> <li>1.4 Ejectori</li> <li>1.5 Pompe sommerse Deepwell (idrauliche / elettriche)</li> <li>1.6 Pompe sommerse Framo</li> </ol> </li> <li>2. Tipi di gas inerte <ol style="list-style-type: none"> <li>2.1 autonomo a combustione</li> <li>2.2 produzione di azoto da aria mediante sistema a membrane</li> </ol> </li> </ol>	2	
Capacità di condurre in sicurezza le operazioni di carico e scarico	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. familiarizzazione con simulatore LCHS <ol style="list-style-type: none"> <li>1.1 Cisterne modellate</li> <li>1.2 Simulazione processi</li> <li>1.3 Operazioni remote / locali</li> <li>1.4 Sistema integrato di Automazione (IAS)</li> </ol> </li> <li>2. Determinazione rata di trasferimento carico</li> <li>3. Sistema di controllo dei vapori</li> <li>4. Tabelle di Calibrazione delle cisterne</li> </ol>	1.5	2.5
Gestione del carico in relazione alle specifiche della nave relativamente alle operazioni di caricazione	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Determinazione della quantità del carico in relazione al pescaggio</li> <li>2. Preparazione dell'atmosfera delle cisterne del carico</li> <li>3. Caricazione <ol style="list-style-type: none"> <li>3.1 ship to shore safety check list</li> <li>3.2 segregazione e compatibilità dei carichi chimici</li> <li>3.3 soluzione per cisterne chimiche / cofferdam</li> <li>3.4 inizio caricazione</li> <li>3.5 Operazione closed loading – fasi di caricazione</li> <li>3.6 Eventuale ritorno di vapore a terra</li> <li>3.7 Campionamento e misurazioni cisterne del carico</li> <li>3.8 Carichi dichiarati accumulatori statici</li> </ol> </li> <li>4. Discarica zavorra con trattamento della stessa</li> <li>5. Fine caricazione</li> </ol>		8
Gestione del carico in navigazione	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Gestione della pressione in cisterna</li> <li>2. Gestione delle temperature</li> </ol>		1.5
Gestione del carico in relazione alle specifiche della nave relativamente alle operazioni di discarica	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Safety check list (Terra / Nave)</li> <li>2. Avvio impianto gas inerte come necessario</li> <li>3. Inizio discarica</li> <li>4. Inizio imbarco zavorra</li> <li>5. Operazioni di "stripping"</li> <li>6. Lavaggio cisterne – Tank Cleaning Standard (INTERTANKO) <ol style="list-style-type: none"> <li>6.1 con acqua mare</li> <li>6.2 con acqua dolce</li> <li>6.3 con acqua dolce e additivi pulenti specifici</li> </ol> </li> </ol>		6.5



	<b>7. Pre lavaggio con ritorno acqua ad impianto terrestre</b> <b>8. Carichi alta densità e sostanze solidificanti secondo MARPOL</b> <b>9. Trasferimento acqua lavaggio alle cisterne slop</b> <b>10. Discarica acque di lavaggio tramite linea di discarica (in caso consentito)</b> <b>11. Fattore di Esperienza Nave (VEF) – misurazione del carico</b> <b>12. Registro per navi che trasportano carichi liquidi nocivi</b>		
	SubTotale	<b>5.5</b>	<b>18.5</b>
	Totale	<b>24</b>	



Allegato M

**Modello di attestato del superamento dell'addestramento equivalente alle operazioni di caricazione e  
discarica effettuate a bordo di navi adibite al trasporto di prodotti chimici**

.....  
*(Intestazione della compagnia di navigazione)*

**Attestato del superamento dell'addestramento equivalente alla navigazione su navi cisterna adibite al  
trasporto di prodotti chimici**

*Certificate of Completion of Equivalent Training for Navigation on Chemical Tanker Ships*

Si attesta che il Sig./Sig.ra .....  
*I hereby certify that Mr/Ms*

Nato/a a ..... il .....  
*born in ..... on*

iscritto/a nelle matricole del compartimento marittimo di.....  
*entered in the registers of Marine Department of*

al n° ..... Codice Fiscale: .....  
*at n. ..... Tax code*

ha frequentato dal..... al..... con esito favorevole il Modulo di addestramento equivalente alla  
navigazione su navi cisterna adibite al trasporto di prodotti chimici  
*has attended from..... to ..... with positive results the "Equivalent Training Module for Navigation on Chemical Tanker Ships"*

presso....., riconosciuto dal Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti – Comando generale del Corpo  
delle capitanerie di porto  
*at..... recognized by Ministry of Infrastructure and Transport – Italian Coast Guard Headquarters*

con Decreto n. .... in data.....  
*with Decree n. .... on date.....*

Data del rilascio .....  
*Date of issue*

**Il Direttore del Corso**  
*Responsible of training*

.....

Firma del marittimo .....  
*Signature of seafarer*

25A04495

